Comfy-Solutions B.V.

Comfy-Solutions B.V.

Veenderveld 47 / 47A

2371TT Roelofarendsveen

Niederlande

Tel: +31 (0)71 3315278

info@comfy-solutions.com

www.comfy-solutions.com

**BENUTZERHANDBUCH**

**Cosy-Goat**

Comfy-Solutions B.V.

**Inhaltsverzeichnis**

1. Vorwort

2. Einführung

3. Technische Daten

3.1 Registrierung

4. Sicherheit

4.1. Sicherheitsbestimmungen

4.2. Sicherheitsanforderungen

4.3 . Sicherheitsaufkleber

5. Beschreibung der Anlage

5.1 Auspacken

6. Installation

6.1 Allgemeine Informationen

6.2 Montage Auf Pfosten

6.3 Montage An Der Wand

6.4 Betrieb

7. Wartung

7.1 Reinigung oder Austausch der Bürstenhülse

8. Fehlfunktion und Reparatur

9. Demontage und Ausbau

10. Stückliste

11. Konformitätserklärung

Comfy-Solutions B.V.

**2. Vorwort**

Die Cosy-Goat Ziegenbürste wurde nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt und produziert. Das bedeutet, dass die Maschine den geltenden europäischen Richtlinien für Gesundheit und Sicherheit entspricht. Die Cosy-Goat Ziegenbürste ist CE-gekennzeichnet.

Die sicherheitstechnische Beurteilung der Maschine im Rahmen der geltenden europäischen Vorschriften bezog alle Beteiligten ein, die auf die Entstehung der Maschine Einfluss hatten. Diese Sitzungen fanden am 02. September 2010 statt.

Der Hersteller haftet nicht für unsichere Situationen, Unfälle und Schäden:

• wenn Sie die Gebrauchsanweisung nicht sorgfältig gelesen und die darin enthaltenen Anweisungen und Hinweise ignoriert haben. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung immer in Reichweite der Cosy-Goat Ziegenbürste auf.

• infolge von Bedienungsfehlern, mangelnder Wartung und jeder anderen als der unten beschriebenen Verwendung.

• sobald Arbeiten, wie Änderungen oder Erweiterungen an der Cosy-Goat Ziegenbürste oder deren Zubehör, durch Sie oder durch Dritte ohne unsere schriftliche Zustimmung durchgeführt werden.

Comfy-Solutions B.V. ist ständig bemüht, ihre Produkte und Dienstleistungen zu verbessern, weshalb wir uns das Recht vorbehalten, die in diesem Benutzerhandbuch angegebenen Spezifikationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Comfy-Solutions B.V.

**2. Einführung**

Mit dem Kauf der Cosy-Goat Ziegenbürste haben Sie eine gute Wahl getroffen. Sie haben eine hervorragende Maschine, die sorgfältig konstruiert und hergestellt wurde. Sie werden am meisten von dieser Investition profitieren, wenn Sie die Sicherheits-, Gebrauchs- und Wartungsanweisungen in diesem Handbuch sorgfältig befolgen.

Die Cosy-Goat Ziegenbürste ist eine rotierende Ziegenbürste, die in einem Ziegenstall an der Wand oder einem Pfosten befestigt wird. Die Cosy-Goat Ziegenbürste besteht aus folgenden Teilen: Bürste, Bürstenhülse mit Bewegungssensor und Bürstenantrieb.

**3. Technische Daten**

Abmessungen: 26,4 X 74 X 152 mm

Bürstendurchmesser: ø 270 mm

Bürstenlänge: 470 mm

Spannung: 24V

Verbrauch pro Stunde: 0,09 kW

Gewicht: 32,5 kg

Drehgeschwindigkeit: 24 U/min

Bewegung: Schwankend

Drehrichtung: im Uhrzeigersinn (dreht einfach in beide Richtungen)

**3.1 Registrierung**

Das Typenschild der Cosy-Goat Ziegenbürste mit Angaben zu Produktions-, Serien-, Artikelnummer und Spannung ist auf der Ziegenbürste montiert. Bitte geben Sie im Schriftverkehr und bei der Bestellung von Ersatzteilen immer die Produktions-, Serien-, Artikelnummer und die Spannung Ihrer Maschine an (siehe Abbildung 4.1 Typenschild Ziegenbürste).

Abbildung 3.1 Typenschild Cosy-Goat

**4. Sicherheit**

**4.1 Sicherheitseinrichtungen**

Abschirmkonstruktion zum Bewegen und Drehen der Ziegenbürste vor und zurück.

Thermischer Schutz des Antriebs durch drei Bimetallplatten in den Spulen.

**4.2 Sicherheitsvorschriften**

Diese Maschine kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie sicher beaufsichtigt und/oder in die Benutzung der Maschine eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Kinder sollten nicht mit der Maschine spielen.

Comfy-Solutions B.V.

Die Reinigung und Wartung der Maschine darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie in die Nähe der Ziegenbürste kommen, und stellen Sie sicher, dass der Bediener von allen ihm zugänglichen Stellen aus überprüfen kann, ob der Stecker noch herausgezogen ist.

Die Ziegenbürste darf nur für die unten aufgeführten Anwendungen verwendet werden, d.h. nicht für den persönlichen Gebrauch oder andere Zwecke:

WARNUNG

• Die Cosy-Goat Ziegenbürste hat die Schutzart IP 55.

• Die Cosy-Goat Ziegenbürste ist für Ziegen ab 1 Jahr geeignet.

*• Verletzungsgefahr durch die Ziegenbürste, wenn Sie die eingeschaltete Ziegenbürste so bewegen, dass sie sich dreht.*

*• Halten Sie einen Abstand von mindestens 2 m ein, wenn die Ziegenbürste eingeschaltet ist.*

*• Achten Sie darauf, dass Sie keine lockere Kleidung tragen und dass langes Haar gut geschützt ist.*

*• Verwenden Sie die Ziegenbürste nur für den vorgesehenen Zweck, nicht für den persönlichen Gebrauch.*

*• Halten Sie Kinder unbeaufsichtigt von der Ziegenbürste fern.*

**4.3 Sicherheitsaufkleber**

Wartung der Sicherheitsaufkleber

• Die auf der Ziegenbürste angebrachten Sicherheitsaufkleber enthalten wichtige und nützliche Informationen, damit Sie Ihre Maschine/Anlage sicher betreiben können.

• Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um alle Aufkleber an ihrem Platz und in gutem Zustand zu halten.

• Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsaufkleber immer sauber und lesbar sind. Verwenden Sie Seife und Wasser; also keine Mineralflüssigkeiten, Scheuermittel usw., die den Aufkleber beschädigen können.

• Ersetzen Sie fehlende und unleserlich gewordene Aufkleber.

• An ausgetauschten Komponenten muss ein neuer Sicherheitsaufkleber angebracht werden.

• Sicherheitsaufkleber sind bei Ihrem Lieferanten erhältlich.

Aufbringen von Sicherheitsaufklebern

• Stellen Sie sicher, dass der Platz für den Aufkleber sauber und trocken ist.

• Achten Sie darauf, dass die Temperatur der Oberfläche mindestens 5°C beträgt.

• Entscheiden Sie sich vor dem Entfernen der Schutzschicht über die genaue Position.

• Zuerst wird der kleinste Teil der in Segmente aufgeteilten Schutzschicht entfernt.

• Halten Sie den Aufkleber genau über den betreffenden Bereich und drücken Sie den kleinen Teil mit dem Kleberücken vorsichtig an seinen Platz.

• Ziehen Sie den Rest der Schutzschicht langsam vom Aufkleber ab und reiben Sie den verbleibenden Teil sanft an.

Inhalt und Lage der Sicherheitsaufkleber

Sicherheitsaufkleber mit allgemeinem Inhalt sind in diesem speziellen Abschnitt enthalten. Für Situationen, in denen bei Nichtbeachtung der Anweisungen oder Verfahren Gefahren entstehen können, sind in einigen

Comfy-Solutions B.V.

Abschnitten des Handbuchs spezielle Sicherheitshinweise enthalten. Die Positionen der verschiedenen Sicherheitsaufkleber auf der Anlage sind ebenfalls unten angegeben.

VORSICHT - Wenn ein Sicherheitsaufkleber beschädigt, entfernt oder unleserlich wurde oder Teile mit einem Aufkleber durch Teile ohne Aufkleber ersetzt wurden, muss immer ein neuer Aufkleber angebracht werden. Neue Sicherheitsaufkleber sind bei Ihrem Lieferanten erhältlich.

Comfy-Solutions B.V.

GEFAHR

*Lesen Sie das Cosy-Goat Handbuch sorgfältig durch. Beachten Sie alle Sicherheitsmaßnahmen und Vorschriften.*

*Für nähere Informationen siehe auch Kapitel 4 „Sicherheit“.*

VORSICHT

*Vorsicht: Die Cosy-Goat Ziegenbürste startet automatisch, wenn sie berührt wird. Siehe auch Kapitel 6.4 „Betrieb“.*

WARNUNG

*Stellen Sie sicher, dass die Maschine während der Wartung ausgeschaltet ist. Nähere Informationen finden Sie auch im Kapitel 7 „Wartung“.*

GEFAHR DURCH DREHENDE TEILE - WARNUNG

*Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zum Arbeitsbereich von Bürstenhalter und Bürste. Kleidung und Haare können zwischen den rotierenden Teilen stecken bleiben.*

*Für nähere Informationen siehe auch Kapitel 4 „Sicherheit“.*

EINKLEMMGEFAHR - WARNUNG

*Bevor Sie die Cosy-Goat Ziegenbürste verwenden, stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.*

*Bleiben Sie außerhalb des Arbeitsbereichs von Bürstenhalter und Bürste.*

*Für nähere Informationen siehe auch Kapitel 4 „Sicherheit“.*

GEFAHR EINES STROMSCHLAGS - WARNUNG

*Ziehen Sie den Netzstecker vor der Wartung, Instandhaltung, Einstellung oder Reparatur aus der Steckdose. Nähere Informationen zu Sicherheit und Elektrizität finden Sie im Kapitel 4 „Sicherheit“. Lesen Sie das Cosy-Goat Handbuch sorgfältig durch. Beachten Sie alle Sicherheitsmaßnahmen und Vorschriften.*

Comfy-Solutions B.V.

**5. Beschreibung der Anlage**

**5.1 Auspacken**

1) Öffnen Sie die Verpackung.

2) Überprüfen Sie, ob alle Teile in der Verpackung enthalten sind (*siehe Tabelle unten*).

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nummer | Beschreibung | Nummer | Artikelnummer |
| 1 | Hülse mit Bewegungssensor | 1 |  |
| 2 | Antrieb Cosy-Goat | 1 |  |
| 3 | Bürste Cosy-Goat | 1 | CC00K016 |

Comfy-Solutions B.V.

**6. Installation**

**6.1 Allgemeine Informationen**

HINWEIS

Die Cosy-Goat Ziegenbürste wird zu unseren Liefer- und Zahlungsbedingungen geliefert. Die Lieferbedingungen werden Ihnen auf Anfrage zugesandt.

**Bevor Sie die Ziegenbürste in Betrieb nehmen, beachten Sie die folgenden Punkte:**

• Sorgen Sie für einen elektrischen Anschluss, der den allgemeinen und örtlichen Vorschriften (Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und NEN 1010) entspricht.

• Stellen Sie sicher, dass die Cosy-Goat Ziegenbürste stabil ist.

• Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in persönlicher Reichweite und außerhalb der Reichweite der Ziege ist, bevor Sie mit der Montage fortfahren.

• Die Cosy-Goat Ziegenbürstenteile werden von Ihrem Lieferanten geschmiert, eingestellt und getestet.

• Stellen Sie sicher, dass Sie die Cosy-Goat Ziegenbürste mit mindestens 2 Personen montieren.

VORSICHT

*Prüfen Sie, dass die Ziegenbürste keine ungewöhnlichen Geräusche macht. Schalten Sie im Zweifelsfall die Ziegenbürste sofort aus.*

Comfy-Solutions B.V.

**6.2 Montage auf Pfosten**

(Abbildung 6.2 Pfostenmontage)

1) Beachten Sie, dass die Ziegenbürste 32,5 kg wiegt.

2) Montieren Sie die Cosy-Goat Ziegenbürste mit den mitgelieferten Schlingen und Muttern.

3) Ziehen Sie die Muttern fest an, sodass sich die Cosy-Goat Ziegenbürste nicht um den Pfosten drehen kann.

4) Achten Sie beim Einstecken des Steckers in die Steckdose darauf, dass sich die Steckdose in einer ausreichenden Höhe befindet, sodass die Ziege sie nicht erreichen kann, der Bediener aber schon.

VORSICHT

*Verwenden Sie vorzugsweise einen Rundstahlpfosten von mindestens Ø10 cm oder ein I / H-Profil. Der Pfosten / das Profil, an dem die Bürste montiert werden soll, muss oben und unten gut verankert sein.*

HINWEIS

*Ziehen Sie die Befestigungsmuttern eine Woche nach der Montage nach.*

|  |
| --- |
| Schlingenset |
| Set 3" | 61030420 |
| Set 3/5" | 61030425 |
| Set 4" | 61030430 |

Comfy-Solutions B.V.

**6.3 Montage an der Wand**

(Bild 7.3 Wandmontage)

1. Achtung: Die Ziegenbürste wiegt 32,5 kg.

2. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose in persönlicher Reichweite und außerhalb der Reichweite der Ziege ist, bevor Sie mit der Montage fortfahren.

3. Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der die Ziegenbürste befestigt ist, fest genug ist, ähnlich wie eine Betonwand. Ist dies nicht der Fall, empfehlen wir, hinter der Wand eine Platte anzubringen, an der die Ziegenbürste montiert werden kann.

4. Bestimmen Sie die Höhe, in der die Wandhalterung montiert werden soll (Abbildung 6.2, Seite 9).

5. Bestimmen Sie die Höhe der Wandhalterung für die Wandstütze.

6. Die Höhe der Bürste hängt von der Widerristhöhe der Ziegen ab. Diese beträgt durchschnittlich 50 cm, sodass der Rahmen in dieser Höhe montiert werden sollte.

7. Markieren Sie in dieser Position die acht Befestigungslöcher an der Wand.

8. Bohren Sie an diesen Stellen acht Löcher Ø12 [mm].

9. Montieren Sie die Cosy-Goat Ziegenbürste mithilfe von Gewindestangen. Verwenden Sie ausreichend lange Gewindestangen. Die Gewindestangen müssen eine Länge haben, die der Wandstärke plus 70 [mm] entspricht.

10. Schieben Sie die Gewindestangen durch die Bohrungen und montieren Sie die Cosy-Goat Ziegenbürste.

VORSICHT

*Die Wand muss ausreichend fest sein (vergleichbar mit der Festigkeit einer Betonwand).*

HINWEIS

*Ziehen Sie die Befestigungsmuttern eine Woche nach der Montage nach.*

**6.4 Betrieb**

Nach der Installation und dem Einstecken ist die Cosy-Goat Ziegenbürste betriebsbereit. Sobald eine Ziege die Bürste berührt, dreht sich der Bürstenhalter um die Mittelachse und ein Schalter startet den Motor. Wenn die Bürste in die Ruhestellung zurückkehrt, stoppt sie nach ca. 20 Sekunden. Die Drehrichtung der Bürste ist links und rechts.

Comfy-Solutions B.V.

**7. Wartung**

Bei der Wartung der Cosy-Goat Ziegenbürste ist Folgendes zu beachten:

GEFAHR WARNUNG

*• Ziehen Sie den Netzstecker für Wartungs-, Einstellungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten. Beachten Sie bei der Durchführung von Wartungsarbeiten stets die Sicherheitshinweise (siehe Kapitel „Sicherheit“).*

*• Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel nicht zwischen der Maschine eingeklemmt werden kann.*

*• Stellen Sie sicher, dass niemand die Maschine versehentlich einschalten kann.*

*• Wartungs- und Reparaturarbeiten sollten nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.*

*• Wenden Sie sich im Zweifelsfall immer an Ihren Ziegenbürstenlieferanten.*

*•* ***Nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen.***

**7.1 Reinigung oder Austausch der Bürstenhülse**

1) Lösen Sie die Schrauben (Nr. 1, 8 x). Siehe Abbildung 7.1

2) Entfernen Sie die Bürstenhülse (Nr. 2) von der Bürstenscheibe.

4) Reinigen Sie die Bürstenhülse. **Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger**.

5) Montieren Sie die Bürstenhülse in umgekehrter Reihenfolge.

Abbildung 7.1

Comfy-Solutions B.V.

**8. Fehlfunktion und Reparatur**

**Elektrische Installation**

Beachten Sie bei der Installation der Cosy-Goat Ziegenbürste folgende Punkte:

VORSICHT

• *Der Elektromotor ist mit einer Übertemperaturschutzvorrichtung (Klixon) geschützt. Nach einer Übertemperaturbedingung funktioniert der Motor einfach wieder, sobald die Temperatur unter einen bestimmten Wert fällt.*

Tabelle 8.1 Funktionsstörungen

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Fehler | Mögliche Ursache | Mögliche Lösung |
| Bürste dreht sich nicht | Keine Stromversorgung | Überprüfen Sie die Sicherungen im Sicherungskasten |
| Stecker nicht eingesteckt | Stecker einstecken |
| Bürste mechanisch blockiert | Bürste und Bürstenwelle reinigen |
| Bürste schaltet nicht ab | Bewegungssensor | Wenden Sie sich an Ihren Dienstanbieter |

**9. Demontage und Entsorgung**

Die örtlich geltenden Umweltvorschriften sind zu beachten (getrennte Entsorgung von umweltschädlichen Stoffen). Dies gilt insbesondere für das Fett / Öl aus dem Getriebe.

Führen Sie die Demontage in umgekehrter Reihenfolge der Montage durch (siehe Kapitel 6).

Comfy-Solutions B.V.

**10. Stückliste**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nummer** | **Beschreibung** | **Anzahl** | **Artikelnummer** |
| 1 | Gurt Wandbefestigung | 2 | CC00L038  |
| 2 | Wandplatte Höhenverstellung | 1 | CC00L050  |
| 3 | Hülse 30x30x2 | 1 | CC00L066  |
| 4 | Möbelkappe 30x30x2  | 2 | KS199151  |
| 5 | Platte Bewegungsmelder  | 1 | CC00L065  |
| 6 | Bewegungsmelder LRM1040/00  | 1 | LR1040  |
| 7 | SCB3 Kabel 230V mit Stecker  | 1 | 61044032  |
| 8 | Schlittenblock  | 4 | CC00D014  |
| 9 | Bürste schräg 265x470 Ziege  | 1 | CC00K016  |
| 10 | Frontscheibe Ziegenbürste | 1 | CC00L179 |

Comfy-Solutions B.V.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nummer** | **Beschreibung** | **Anzahl** | **Artikelnummer** |
| 15 | Zwischenscheibe Bürste | 1 | CC00D033  |
| 16 | Lager | 4 | 6005-2RS  |
| 17 | Scheibe mit Lager 6005 | 4 | CC00D013  |
| 18 | Haupthülse 100x50x3 | 1 | CC00L180  |
| 19 | Schutzhülle rund | 2 | CC00L184  |
| 20 | Kettenspannblock | 1 | CC00D027  |
| 21 | Füllrohr | 2 | CC00D077  |
| 22 | Kettenradantrieb SE3820 | 2 | CC00D017  |
| 23 | Füllrohr | 2 | CC00D076  |
| 24 | Bürstenachse | 1 | CC00D078  |
| 25 | Kette | 1 | CC00K021 |

Comfy-Solutions B.V.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nummer** | **Beschreibung** | **Anzahl** | **Artikelnummer** |
| 30 | Antriebsplatte | 1 | CC00L036 |
| 31 | WW-Schrank Montagescheibe | 2 | CC00D025 |
| 32 | WW-Schrank | 1 | SMN021HZ-ICE56 |
| 33 | Füllrohr | 1 | CC00D076 |
| 34 | Lager | 1 | 6205-2RS |
| 35 | Füllrohr | 1 | CC00D077 |
| 36 | Scharnierachse | 1 | CC00D075 |
| 37 | Schutzkappe rund unten | 1 | CC00L185 |
| 38 | Ziegenbürstenantrieb | 1 | CC00K019 |
| 39 | Verriegelungsstift | 1 | CC00Y011 |
| 40 | Druckfeder | 1 | CC00K014 |
| 41 | Antriebsplatte gesetzt | 1 | CC00L048 |
| 42 | Schutzkappe rund oben | 1 | CC00L187 |

Comfy-Solutions B.V.

**12. Konformitätserklärung**

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

gemäß Anhang I (A) Sicherheitskomponenten

Hersteller: Comfy-Solutions B.V.

Adresse: Veenderveld 47 / 47a

Telefon: +31 (0)71-3315278

erklärt hiermit, dass die Sicherheitskomponente

***Cosy-Goat 110/230V Artikelnummer: CC00A050***

mit folgender ***Sicherheitsfunktion***

.............................................................................................

1. den Bestimmungen der Richtlinie: 2006/42/EG Maschinenrichtlinie entspricht;

2. den folgenden harmonisierten Normen entspricht:

EN 60204-1:2006

EN ISO 14121-1:2007

EN ISO 12100-1:2003

geprüft wurde von:

Roelofarendsveen, 09.12.2019

*Hans van der Poel*

Geschäftsführer